НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБУЧЕНИЮ ЧТЕНИЮ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОФИЛЬНОГО КОМПОНЕНТА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

SOME RECOMMENDATIONS ABOUT TRAINING CHTENIYU STUDENTOV OF TECHNICAL COLLEGES WITH USE OF THE PROFILE COMPONENT ON CLASSES IN THE FOREIGN LANGUAGE

Лихачева Ольга Николаевна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры научно-технического перевода, Кубанский государственный технологический университет olga-lihacheva@rambler.ru

Аннотация. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции является приоритетной задачей при обучении иностранному языку в неязыковом вузе. Чтение представляет собой один из видов речевой деятельности, достаточно важной при профильном использовании иностранного языка. Существует типология видов чтения в зависимости от цели обучения. Для отработки навыков используются разнообразные упражнения, которые способствуют повышению уровня владения иностранным языком.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, навык, профессиональная направленность, смысловой отрезок, хаотичность, логика, обучение, уровень владения языком.

Likhacheva Olga Nikolaevna

Candidate of philology, Associate professor, Associate professor of the scientific and technical translation, Kuban state technological university olga-lihacheva@rambler.ru

Annotation. Formation of a foreign language communicative competence is the main task when teaching a foreign language in a nonlinguistic university. Reading is one of the types of speech activities which is very important in the professional use of the language. There are some types of reading depending upon the aim of teaching. To consolidate the skills various exercises are used which contribute to the improvement of students' Englishlevel.

Keywords: foreign communicative competence, skill, professional direction, a meaning passage, chaotic, logics, teaching, level of English use.

опрос тренировки такого вида речевой деятельности как чтение на иностранном языке достаточно важен на современном этапе развития высшего образования, учитывая также профессиональную направленность неязыкового вуза. Технические университеты на сегодняшний день являются востребованными и популярными среди молодежи, более того, такие тенденции активно поддерживаются государством. Развитие техники и технологий заставляет студента все более тщательно относиться к изучению иностранного, в особенности английского языка. Исследования и открытия, гипотезы и технические решения зачастуюописываются на английском языке, научные статьи и изыскания также используют в качестве базового английский язык, изучение которогов современном образовательном пространстве является приоритетным.

Важным фактором при обучении чтению является постановка целей и задач, определение содержания, а также, что немаловажно, выполнение спектра заданий и упражнений на комплексное развитие умений и навыков в указанном аспекте, т.е. компетенции [2]. С учетом целевой установки чтение может быть просмотровым, ознакомительным, изучающим и поисковым, и в зависимости от этапа обучения его различные виды получают особое внимание на занятиях.

В данной статье мы предлагаем некоторые рекомендации в плане заданий и упражнений на развитие компетенциичтения с учетом профессиональной составляющей, т.е. тексты и задания к ним должны быть соотнесены с будущей профессией.

Итак, просмотровое чтение — это предварительное чтение, на основе которого определяетсяобщее содержание текста, представление о читаемом материале. Общее содержание позволяет студентам определить основную мысль текста, выстроить базовый план, распределить текст на смысловые отрезки, или куски. Задания могут включатьсоответствие высказывания действительности —
true/false. Более того, можно предложить студентам озаглавить смысловые отрезки или выбрать для
них заголовки. При этом один заголовок является лишним. Указанные смысловые отрезки можно расположить в хаотичной последовательности и дать задание студентам восстановить логику единого
текста [3]. Также студентам можно порекомендовать ответить на простые вопросы после прочтения
текста. Указанные задания при периодическом варьировании будут способствовать развитию просмотрового чтения, соответственно, будут комплексно отрабатываться определенные знания, умения
и навыки, в целом работающие на формирование иноязычной коммуникативной компетенции.

Следующим видом является ознакомительное чтение, или познающее чтение, которое не имеет установки на получение какой-либо определенной информации. Это чтение для себя без последующего воспроизведения полученной информации. Предполагается, что студент понимает разницу между основной и второстепенной информацией, может ответить на более сложные вопросы после

прочтения. Более того, данный вид чтения предусматривает практически полное понимание студентом того, о чем говорится в указанном тексте по тому или иному вопросу. Студенты строят комплексные образы прочитанного, такое чтение может использоваться на более продвинутом этапе, когда студенты уже владеют определенным набором лексических единиц и грамматических правил, а также могут без проблем соединять указанные единицы в связное понимание информации.

Например, когда магистранты нуждаются в новой информации по своему предмету, хотят сопоставить материал по исследуемой проблематике и получить информацию именно из зарубежных изданий для полноты раскрытия вопроса, данный вид чтения является очень важным и эффективным [5]. Таким образом, для отработки компетенции в этом виде чтения уместно предложить им задания на завершение предложений в научном тексте, также можно отработать связующие звенья, найти для них синонимы. Кроме того, важно научить студентов пользоваться антонимо-синонимическими рядами не только в отношении слов-связок, но и других лексико-грамматических единиц.

Для отработки указанного навыка студентам можно предложить задания на выбор синонимов к указанным словам из предложенных ниже, выразить мысль контрастно — с использованием антонимических парадигм [1]. Можно также разработать задания на замену целых предложений либо синонимическими, либо антонимическими высказываниями. Отработка логических навыков и полноты понимания также достигаются посредством включения пропущенного предложения в один из пробелов [4]. Если студент адекватно воспринимает информацию из текста, он сможет вставить указанное предложение в нужный пробел. Это непростое задание, оно требует концентрации и полноты восприятия иноязычного текста. Однако при постоянной тренировке такого навыка уровень иноязычной компетенции студентов повышается, а это именно то, что является первостепенным при обучении иностранному языку.

Изучающее чтение предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и критическое ее осмысление. Оно предполагает целенаправленный анализ содержания читаемого с опорой на языковые и логические связи текста. Данный вид чтения нацелен на получение новой информации, но не на анализ языкового материала. Такие тексты имеют чисто профессиональную направленность и характерны для газетного или специального журнального формата. Предполагается, что студент или аспирант великолепно владеет иностранным языком. Он не нуждается в анализе языковых явлений, ему нужна фактическая информация. Изучающее чтение направлено на анализ полученной информации, построение пересказа, обсуждение прочитанного, но вся деятельность по чтению определяет нелингвистический, а содержательный анализ материала. Задания на отработку навыков и умений изучающего чтения предусматривают детальные ответы на вопросы, постановку проблем на обсуждение. Отметим, что тексты должны быть интересныстудентам, характеризоваться доступностью, но для их понимания и восприятия необходимы, все же, определенные усилия, помогающие студентам развивать свои компетенции и компетентности в языковом аспекте. Тексты на тренировку изучающего чтения должны быть познавательными и информативными, это может быть как материал по основной специальности, так и по смежным дисциплинам на иностранном языке.

Следующим видом чтения является поисковое чтение, которое нацелено на поиск конкретной необходимой информации по той или иной проблематике. В данном случае отрабатываются практические умения студентов ориентироваться в логико-смысловой структуре текста, выбрать и объединить информацию из разных текстов по определенному вопросу. Этот аспект отрабатывается посредством выбора нужной информации по реферату или сообщению, при подготовке круглого стола или диспута, для подготовки материала для курсового или дипломного проекта. Данный вид чтения успешно тренируется при подготовке материала для различных презентаций — выбираются только важные, существенные составляющие. Студентам также можно предложить вариацию технических тем и текстов и сопоставить их в логической последовательности, выявив основную и второстепенную информацию.

Отметим, что задания по текстам могут быть предтекстовыми, послетекстовыми и непосредственно текстовыми. Для эффективной работы с материалом и достижения результата в плане развития у студентов неязыковых вузов иноязычной коммуникативной компетенции важно использовать все указанные задания в комплексе, во взаимодействии друг с другом. При этом важно помнить о тематической направленности текстов — они обязательно должны соответствовать профилю обучениястудентов, быть технически ориентированными и связанными с теми предметами, которые изучаются на данном факультете или специальности. Соблюдая метапредметные и межпредметные связи при обучении иностранному языку, преподаватели — практики и методисты имеют все шансы добиться повышения уровня компетенции студентов в плане чтения, и, соответственно, улучшить общее владение иностранным языком.

Литература:

- 1. Лихачева О.Н. К вопросу об улучшении образовательного процесса в неязыковом вузе на примере иностранного языка / Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016. № 10.
- 2. Лихачева О.Н. Некоторые аспекты оптимизации учебного процесса при обучении иностранному языку в неязыковом вузе / Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016. № 12.

- 3. Лихачева О.Н. Особенности формирования и развития коммуникативной компетенции студентов при обучении чтению и аудированию на занятиях по английскому языку в неязыковых вузах / Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016. № 1.
- 4. Лихачева О.Н. Современные технологии обучения чтению студентов неязыковых вузов как средство формирования коммуникативной компетенции / Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016. № 3.
- 5. Лихачева О.Н., Матвеева И.С. К вопросу о компетенциях на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе / Научные труды Кубанского государственного технологического университета. Краснодар, 2016. № 15.

References:

- 1. Likhacheva O.N. K voprosu ob uluchshenii obrazovatelnogo processav neyazikovom vuze na primere inostrannogo yazika / Nauchniye trudi KubGTU. Krasnodar, 2016. № 10.
- 2. Likhacheva O.N. Nekotiriye aspekti optimizacii uchebnogo processa pri obuchenii inostrannomu yaziku v neyazikovom vuze / Nauchniye trudi KubGTU. Krasnodar, 2016. № 12.
- 3. Likhacheva O.N. Osobennosti formirivaniya I razvitiya kommunikativnoi kompetencii studentov pri obuchenii chteniyu I audirovaniyu na zanyatiyah po angliiskomu yaziku v neyazikovih vuzah / Nauchniye trudi KubGTU. − Krasnodar, 2016. − № 1.
- 4. Likhacheva O.N. Sovremenniye tehnologii obucheniya chteniyu studentov neyazikovih vuzov kak sredstvo formirovaniyakommunikativnoi kompetencii / Nauchniye trudi KubGTU. Krasnodar, 2016. № 3.
- 5. Likhacheva O.N., Matveeva I.S. K voprosu o kompetenciyah na zanyatiyah po angliiskomu yaziku v neyazikovom vuze / Nauchniye trudi KubGTU. Krasnodar, 2016. № 15.